

NÚMERO DE MANUAL X021545 | REVISIÓN G | ESPAÑOL (ES)

TrueCoat® One™

Para aplicaciones portátiles de pulverización de pinturas y recubrimientos arquitectónicos de base agua únicamente. Solo para uso doméstico.

No aprobado para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones (clasificadas como) peligrosas.



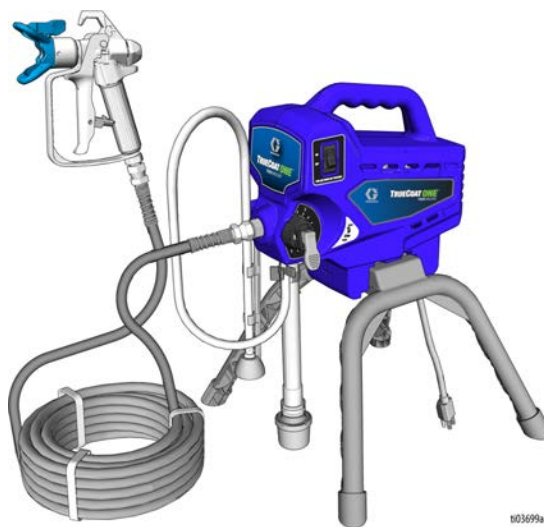
Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual antes de usar el equipo. Debe familiarizarse con los controles y el uso adecuados del equipo. Guarde estas instrucciones.



Información médica importante

Lea la tarjeta de indicaciones médicas facilitada con la pistola. Contiene información destinada a personal médico sobre cómo tratar lesiones por inyección. Téngala a mano cuando maneje el equipo.



graco.com/contact

CONTENIDOS

Modelos	3
Información importante para el usuario	4
Manuales traducidos	5
Símbolos de seguridad	6
Advertencias generales	7
Especificaciones técnicas	12
Identificación de componentes	14
Conozca los controles	17
Configuración	18
Montar el pulverizador	18
Puesta en marcha	19
Procedimiento de descompresión	19
Descargar el fluido de almacenamiento	20
Colado de la pintura	21
Llenado de la bomba (cebado de la bomba)	21
Llenado de pistola y manguera	22
Funcionamiento	23
Pulverización	23
Ajuste del control de velocidad	23
Calidad del abanico de pulverización	23
Técnicas de pulverización	24
Boquillas de pulverización reversibles	24
Limpieza de obstrucciones en la boquilla de pulverización	25
Extracción de la boquilla de pulverización	25
Instalación de la boquilla de pulverización	26
Llenado del cubo de pintura	26
Obstrucciones	26
Pausa en la pulverización	27
Limpieza	28
Limpieza desde un cubo	28
Limpieza con válvula de Power Flush	30
Limpieza de la pistola y del filtro de la pistola	33
Almacenamiento	34
Almacenamiento a corto plazo	34
Almacenamiento a largo plazo	34
Mantenimiento	35
Mangueras airless	35
Reciclaje y eliminación	36
Final de la vida útil del producto	36
Resolución de problemas	37
Parts	43
Piezas de repuesto	43
Propuesta de California 65	44

MODELOS

Los números de pieza reflejan las funciones y las características distintivas del TrueCoat One.

MODELOS Y HOMOLOGACIONES DEL PULVERIZADOR TRUECOAT ONE

Presión máxima de trabajo: 11,7 MPa (117 bar, 1700 psi)

MODELO	DESCRIPCIÓN	ESPECIFICACIÓN ELÉCTRICA	APROBACIONES
26DTC1	TrueCoat One	110-120 V, 60 Hz	 Intertek Conforme a la norma UL 1450 Certificado de acuerdo con CSA C22.2 No. 68
26DTC3		220-240 V, 50-60 Hz	

ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

Existen a su disposición etiquetas, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
2009980	Etiqueta de advertencia en el cable de alimentación, Norteamérica
15G026	Etiqueta de advertencia en la manguera airless (inglés, español, francés y chino)
179960	Tarjeta de indicaciones médicas, Norteamérica
2009979	Etiqueta de advertencia en el cable de alimentación, Europa
17F688	Tarjeta de indicaciones médicas, Europa

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL USUARIO

¡Gracias por su compra!

Este pulverizador está diseñado para ofrecer un rendimiento de pulverización de primera calidad con pinturas y revestimientos arquitectónicos con base acuosa. Esta información para el usuario le ayudará a comprender los tipos de materiales que pueden usarse con el pulverizador.

Lea la información en la etiqueta del envase del producto para determinar si se puede utilizar con el pulverizador. Solicite una hoja de datos de seguridad (SDS) a su proveedor. Las etiquetas del envase y las hojas de datos de seguridad (SDS) le explicarán el contenido del material y las precauciones específicas relacionadas.

Las pinturas, los recubrimientos y los materiales de limpieza normalmente se incluyen en una de las siguientes **3 categorías básicas**:



BASE AGUA: La etiqueta del envase debe indicar que el material puede limpiarse con agua y jabón. El pulverizador es compatible con este tipo de material. El pulverizador **NO** es compatible con limpiadores agresivos como la lejía clorada.



BASE DE ACEITE: La etiqueta del envase debe indicar que el material es COMBUSTIBLE y que se puede limpiar con esencias minerales o diluyente de pintura. Este tipo de material **NO** es compatible con su pulverizador y **NO SE PUEDE** utilizar en el mismo.



INFLAMABLE: Este tipo de material contiene disolventes inflamables como el xileno, tolueno, nafta, metil-etil-cetona, reductor de laca, acetona, alcohol desnaturalizado y aguarrás. La etiqueta del envase debe indicar que este material es INFLAMABLE. Este tipo de material **NO** es compatible con su pulverizador y **NO SE PUEDE** utilizar en el mismo.

AVISO

El pulverizador **NO** es compatible con limpiadores agresivos como la lejía clorada. El uso de estos limpiadores puede dañar el pulverizador.

MANUALES TRADUCIDOS

Existen documentos en otros idiomas para todas las regiones en las que se vende TrueCoat One. Las traducciones disponibles se pueden encontrar en www.graco.com.

Tabla 3-1: Traducciones del manual del pulverizador TrueCoat One

IDIOMA	NÚMERO DE MANUAL
Chino	X021545ZH
Checo	X021545CS
Danés	X021545DA
Holandés	X021545NL
Inglés	X021545ES
Francés	X021545FR
Alemán	X021545DE
Italiano	X021545IT
Japonés	X021545JA
Coreano	X021545KO
Noruego	X021545NO
Polaco	X021545PL
Portugués	X021545PT
Rumano	X021545RO
Esloveno	X021545SL
Español	X021545ES
Sueco	X021545SV
Turco	X021545TR

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

Los siguientes símbolos de seguridad aparecen en este manual y en las etiquetas de advertencia. Lee la tabla de abajo para entender qué significa cada símbolo.

SÍMBOLO	SIGNIFICADO	SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	Peligro de descarga eléctrica		No detener fugas con la mano, el cuerpo, unos guantes o un trapo
	Peligro debido al uso incorrecto del equipo		No utilizar materiales inflamables
	Peligro de incendio y explosión		Consultar a un médico
	Peligro por piezas en movimiento		Siga el procedimiento de descompresión
	Peligro de piezas de aluminio a presión		Conectar a tierra el equipo
	Peligro de inyección de fluido en la piel		Consultar el manual
	Peligro de inyección de fluido en la piel		Ventilar la zona de trabajo
	Peligro por vapores o fluidos tóxicos		Usar equipo de protección individual
	No poner las manos ni otras partes del cuerpo cerca de una salida de fluido		
	No poner la mano delante de la boquilla de pulverización		



Símbolo de alerta de seguridad

Este símbolo indica: ¡Atención! ¡Manténgase alerta! Busque este símbolo en todo el manual para localizar importantes mensajes de seguridad.

ADVERTENCIAS GENERALES

Las siguientes advertencias se aplican a lo largo de todo del presente manual. Lea, entienda y siga las advertencias antes de usar este equipo. El incumplimiento de estas advertencias puede ocasionar lesiones graves.



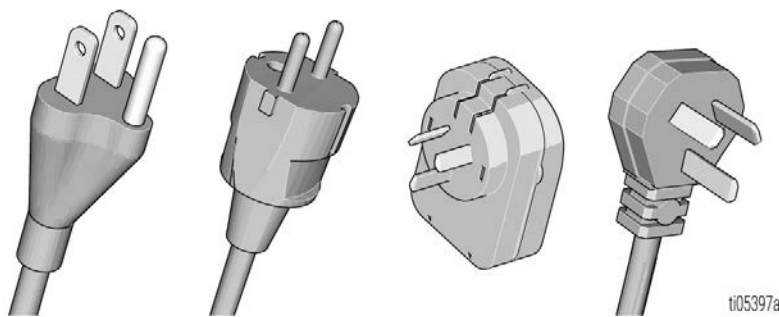
ADVERTENCIA



CONEXIÓN A TIERRA

Este producto debe estar conectado a tierra. En caso de cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas ya que proporciona una vía de escape para la corriente eléctrica. Este producto cuenta con un cable con toma de tierra propia y un enchufe de conexión a tierra apropiado. El enchufe debe estar conectado a una toma de corriente correctamente instalada y puesta a tierra de acuerdo con todos los códigos y normativas locales.

- La incorrecta instalación del enchufe con puesta a tierra puede producir un riesgo de descarga eléctrica.
- Este producto es para usar en un circuito de 120 V o 230 V nominales y tiene un enchufe de conexión de tierra similar al enchufe ilustrado en la figura siguiente.



- Conecte el producto únicamente a una toma de corriente que tenga la misma configuración que el enchufe.
- No modifique el enchufe que se proporciona. Si no encaja en la toma eléctrica, pida a un electricista cualificado que instale una toma de corriente adecuada.
- No use un adaptador de 3 a 2 clavijas con este producto.
- Cuando sea necesario reparar o reemplazar el cable o el enchufe, no conecte el cable de conexión a tierra a uno de los terminales de alimentación.
- El cable con aislamiento cuyo recubrimiento es verde, con o sin rayas amarillas, es el de tierra.
- Verifique con un electricista o personal de servicio calificado cuando no comprenda completamente las instrucciones de conexión a tierra, o cuando tenga dudas sobre si la conexión a tierra del producto es correcta.

Cables de extensión:

- Use únicamente un cable de extensión de 3 hilos que tenga un enchufe con puesta a tierra y un receptáculo a tierra compatible con el enchufe del producto.
- Asegúrese de que el cable de extensión no esté dañado.
- Si fuera necesario utilizar un cable de extensión, utilice uno de 2,5 mm² (calibre 12 AWG 9) como mínimo para transportar la corriente requerida por el producto. Un cable con dimensiones inferiores a las indicadas produce una caída en el voltaje de línea, una pérdida de potencia y sobrecalentamiento.



ADVERTENCIA



PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

Los vapores inflamables, como los de disolvente o pintura, **en la zona de trabajo** pueden incendiarse o explotar. Para ayudar a prevenir incendios y explosiones:



- No pulverice o limpie con materiales inflamables. Utilice únicamente materiales de base agua.
- Utilice el equipo únicamente en áreas bien ventiladas.



- El pulverizador produce chispas. Cuando se usan líquidos inflamables cerca del pulverizador, mantenga el pulverizador alejado 6,1 m (20 pies) como mínimo de los vapores explosivos.



- Mantenga limpia la zona de trabajo, sin disolventes, trapos o gasolina.
- Conecte a tierra todos los equipos en la zona de trabajo. Consulte las instrucciones de **Conexión a tierra**.
- Mantenga un extintor de incendios que funcione correctamente en la zona de trabajo.



PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Este equipo debe estar conectado a tierra. Una conexión a tierra, instalación o utilización inapropiadas del equipo pueden causar una descarga eléctrica.



- Antes de realizar tareas de mantenimiento en el equipo, apague la alimentación eléctrica y desconecte el cable de alimentación.
- Conéctelo solo a tomas eléctricas con conexión a tierra.
- Utilice únicamente cables de extensión de 3 hilos.
- Asegúrese de que las clavijas de tierra estén intactas en los cables de alimentación y extensión.
- No lo exponga a la lluvia. Almacene el equipo en interiores.
- Para sustituir un cable de alimentación dañado, recurra solo a un centro de servicio autorizado.

⚠ ADVERTENCIA



PELIGRO DE INYECCIÓN DE FLUIDO EN LA PIEL

La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones graves que pueden acabar provocando amputaciones. En caso de que se produzca la inyección, **obtenga inmediatamente tratamiento quirúrgico**.

- No dirija la pistola ni el chorro de pulverización hacia personas o animales.
- Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener las fugas con ninguna parte del cuerpo.
- Utilice siempre el portaboquillas. No pulverice sin el portaboquillas puesto.
- Utilice boquillas de pulverización de Graco.
- Proceda con cautela a la hora de limpiar y cambiar las boquillas de pulverización. En caso de que la boquilla se obstruya mientras pulveriza, siga el **procedimiento de descompresión** para apagar la unidad y aliviar la presión antes de retirar la boquilla de pulverización para limpiarla.
- El equipo mantiene la presión una vez que se ha apagado la alimentación. No deje el equipo con tensión ni presurizado mientras esté desatendido. Siga el **procedimiento de descompresión** cuando el equipo esté desatendido o no esté en uso, y antes de realizar tareas de mantenimiento, limpieza o extracción de piezas.
- Revise las mangueras y las piezas en busca de signos de daños. Reemplace todas las mangueras y piezas dañadas.
- El sistema es capaz de generar una presión de 11,7 MPa (117 bar, 1700 psi). Utilice piezas o accesorios Graco capaces de soportar una presión nominal mínima de 11,7 MPa (117 bar, 1700 psi).
- Ponga siempre el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. Verifique que el seguro del gatillo funciona correctamente.
- Antes de utilizar la unidad, verifique que todas las conexiones son firmes.
- Sepa cómo parar la unidad y purgar rápidamente la presión. Familiarícese a fondo con los controles.



ADVERTENCIA



PELIGRO DEBIDO AL USO INCORRECTO DEL EQUIPO

El uso incorrecto del equipo puede causar la muerte o lesiones graves.

- Al pintar, utilice siempre guantes, protección ocular y un respirador o mascarilla adecuados.
- No lo haga funcionar ni pulverice cerca de los niños. Mantenga a los niños alejados del equipo en todo momento.
- No se incline ni se ponga de pie sobre un soporte inestable. Mantenga un apoyo y equilibrio efectivos en todo momento.
- Manténgase alerta y preste atención a lo que hace.
- No use el equipo si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol.
- No retuerza ni doble en exceso la manguera.
- No exponga la manguera a temperaturas o presiones que excedan las especificaciones de Graco.
- No utilice la manguera para levantar ni tirar del equipo.
- No pulverice con una manguera que sea más corta de 7,6 m (25 pies).
- No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las aprobaciones de las agencias y suponer peligros para la seguridad.
- Asegúrese de que todos los equipos tengan los valores nominales y las aprobaciones acordes al entorno en que los usa.



PELIGRO DEBIDO AL USO DE PIEZAS DE ALUMINIO SOMETIDAS A PRESIÓN

El uso de fluidos incompatibles con el aluminio en el equipo presurizado puede provocar reacciones químicas severas y la rotura del equipo. Cualquier incumplimiento de esta advertencia puede causar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad.

- No use 1,1,1 tricloroetano, cloruro de metileno ni otros disolventes de hidrocarburos halogenados o fluidos que contengan dichos disolventes.
- No use lejías cloradas.
- Muchos otros fluidos pueden contener sustancias químicas que pueden reaccionar con el aluminio. Consulte con su proveedor de materiales para comprobar la compatibilidad.



PELIGRO POR PIEZAS EN MOVIMIENTO

Las piezas en movimiento pueden dañar, cortar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo.

- Manténgase alejado de las piezas en movimiento.
- No utilice el equipo sin las cubiertas o tapas de protección.
- El equipo puede ponerse en marcha de manera imprevista. Antes de revisar, mover o realizar tareas de mantenimiento en el equipo, realice el **Procedimiento de descompresión** y desconecte todas las fuentes de alimentación.



 ADVERTENCIA	
	PELIGRO POR VAPORES O FLUIDOS TÓXICOS Los vapores o fluidos tóxicos pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si salpican a los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren. • Lea las hojas de datos de seguridad (SDS) para conocer los peligros específicos de los fluidos que esté utilizando. • Guarde los fluidos peligrosos en recipientes adecuados que hayan sido aprobados. Proceda a su eliminación siguiendo las directrices pertinentes.
	EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL Use equipos de protección adecuados en la zona de trabajo para evitar lesiones graves, como daños oculares, pérdida auditiva, inhalación de vapores tóxicos o quemaduras. Los equipos de protección incluyen, entre otros, lo siguiente: • Protección ocular y auditiva. • Respiradores, ropa de protección y guantes según lo recomendado por los fabricantes del fluido y del disolvente.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

La tabla proporciona información importante relacionada con el TrueCoat One, lo que incluye atributos del producto, medidas y características de rendimiento que facilitan el uso del equipo.

Tabla 6-1: Especificaciones técnicas del TrueCoat One

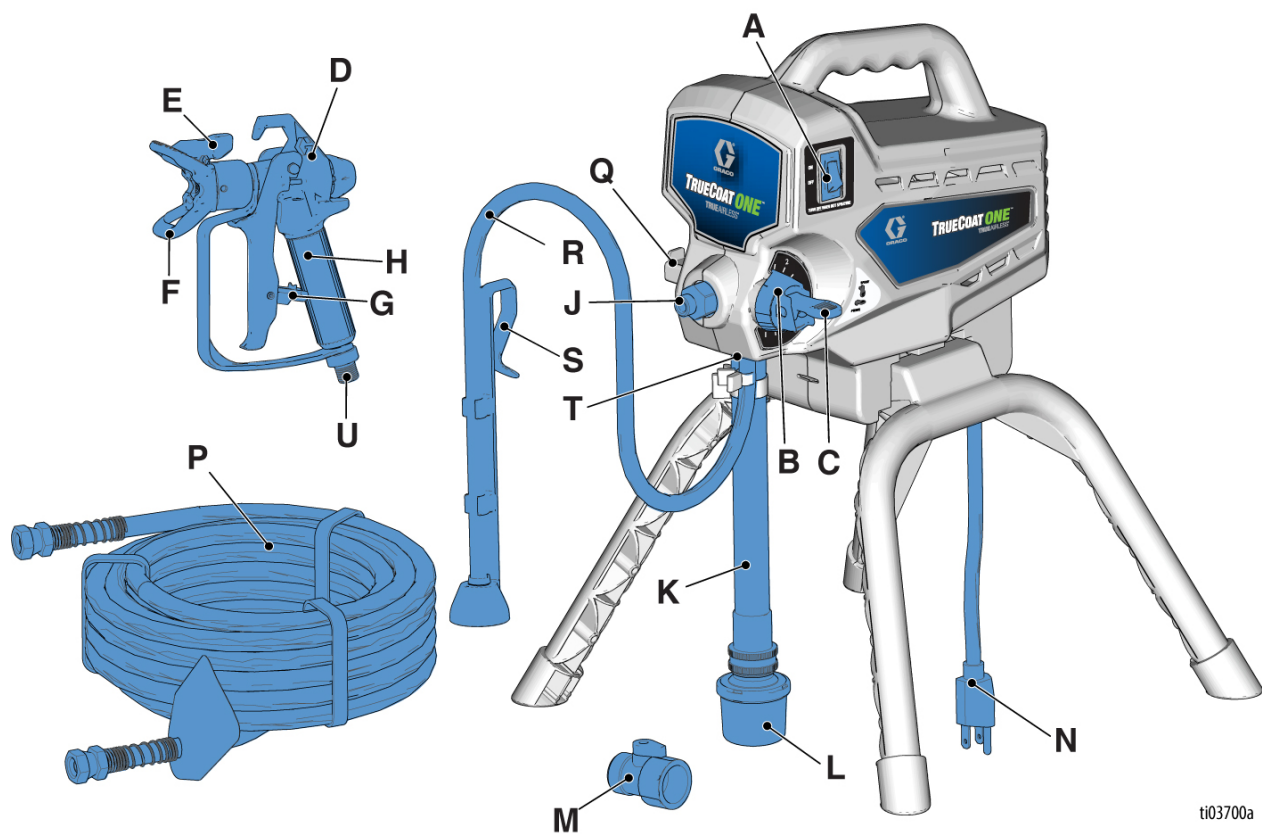
	EE. UU.	MÉTRICO
Presión máxima de trabajo del fluido	1700 psi	11,7 MPa, 117 bar
Suministro de caudal libre máximo	0,24 gpm	0,91 lpm
Tamaño máximo de boquilla de pulverización	0,015 pulg.	0,38 mm
Temperatura máxima de funcionamiento del fluido (No exceda la temperatura máxima dependiendo del diafragma, bola y asiento usados en su bomba).		
Rango de temperaturas de almacenamiento ♦ ❖	32 °F a 113 °F	0 °C a 45 °C
Rango de temperaturas de funcionamiento ✓	40 °F a 90 °F	4 °C a 32 °C
Requisitos eléctricos		
Tensión	110-120 V CA (modelo: 26DTC1) 220-240 V CA (modelo: 26DTC3)	
Generador mínimo	2500 W	
Ruido (dBA)		
Presión de sonido máxima*	77,2 dBA a 1700 psi (11,7 MPa, 117 bar)	
Potencia de sonido**	89,8 dBA a 1700 psi (11,7 MPa, 117 bar)	
<i>*Presión de sonido medida a 1 metro (3,3 pies) del equipo.</i>		
<i>**Potencia de sonido medida según ISO-3744.</i>		
Tamaños de entrada/salida		
Tamaño de la salida de fluido	0,25 pulg. npsm	
Materiales de construcción**		
Materiales en contacto con el fluido de todos los modelos	Acero inoxidable, latón, polietileno de peso molecular ultraalto (UHMWPE), carburo, nailon, aluminio, PVC, polipropileno, fluoroelastómero, acero chapado, acetal y nitruro de silicio	
Dimensiones		
Altura	18 pulg.	45,7 cm
Longitud	14 pulg.	35,6 cm
Anchura	14,2 pulg.	36 cm
Peso	6,5 lb	2,9 kg
Notas		

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

	EE. UU.	MÉTRICO
♦ <i>Cuando la bomba está guardada con un fluido anticongelante, puede dañarse si la pintura a base de agua o látex se congela en la bomba.</i> ❖ <i>Pueden producirse daños en las piezas de plástico si se producen impactos en condiciones de baja temperatura.</i> ✓ <i>Los cambios en la viscosidad de la pintura con temperaturas muy altas o muy bajas pueden afectar el rendimiento del pulverizador.</i> Todas las marcas o marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.		

IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES

El diagrama destaca los controles y las funciones del TrueCoat One que se utilizan durante el funcionamiento habitual.



ti03700a

Figura 7-1: Componentes del TrueCoat One

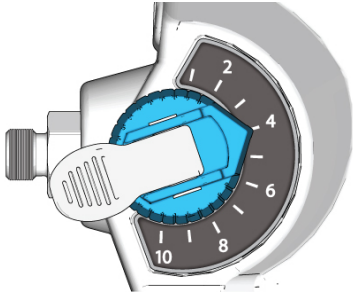
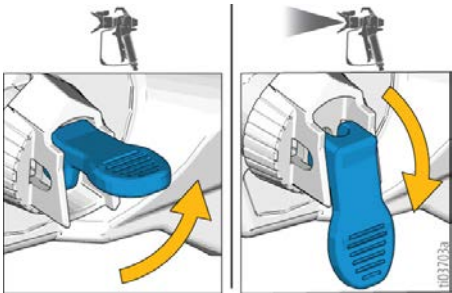
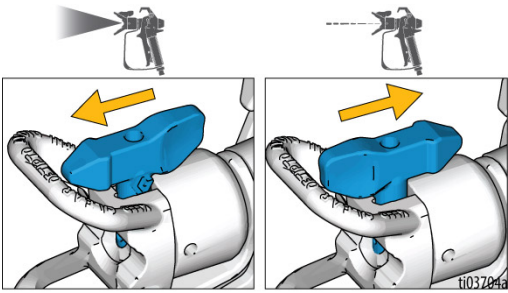
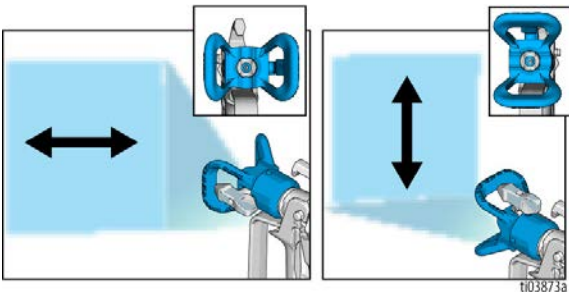
IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES

	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
A	Alimentación: interruptor de encendido/apagado	Enciende y apaga el pulverizador.
B	Control de velocidad	Aumenta (girar en el sentido de las agujas del reloj) y reduce (girar en sentido contrario) la presión de fluido en la bomba, la manguera y la pistola de pulverización.
C	Válvula de cebado/pulverización	- En la posición PRIME (cebado) se dirige el líquido al tubo de drenaje. - En la posición de PULVERIZACIÓN se dirige el fluido presurizado a la manguera de pintura. - Libera automáticamente la presión del sistema cuando se produce una sobrepresión.
D	Pistola de pulverización airless	Dispensa el fluido.
E	Boquilla de pulverización	- Atomiza el fluido que está pulverizando, da forma al abanico de pulverización y controla el caudal de fluido según el tamaño del orificio. - La posición inversa desatasca las boquillas obstruidas sin necesidad de desmontarlas.
F	Protector de boquilla de pulverización	Reduce el riesgo de que se produzcan lesiones debido a inyecciones de fluido.
G	Seguro del gatillo de la pistola	Impide que la pistola de pulverización se dispare accidentalmente.
H	Filtro de la pistola (dentro de la empuñadura)	Filtra el fluido que entra en la pistola de pulverización para reducir las obstrucciones de la boquilla.
J	Válvula de salida (conexión de la manguera sin aire)	Conexión roscada para la manguera airless. Permite que la pintura salga desde el pulverizador a la pistola.
K	Tubo de aspiración	Extrae fluido desde el cubo de pintura hasta la bomba.
L	Rejilla de entrada	Impide que entren residuos en la bomba.
M	Válvula de Power Flush	Conecta la manguera de jardín al tubo de aspiración para lavar mecánicamente los fluidos a base de agua.
N	Cable de alimentación	Se enchufa a la fuente de alimentación.
P	Manguera airless	Transporta fluido a alta presión desde la bomba hasta la pistola de pulverización.
Q	Montaje del tubo de drenaje	Coloque correctamente el tubo de drenaje mientras pulveriza.
R	Tubo de drenaje	Drena el fluido del sistema durante el cebado, el alivio de presión y la pulverización.
S	Abrazadera del tubo de drenaje	Conecta el tubo de drenaje al pulverizador o al cubo de desechos.
T	Válvula de entrada	Permite que la pintura salga desde el cubo al pulverizador.

IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES

	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
U	Accesorio de conexión de pistola	Conexión roscada para la manguera airless.

CONOZCA LOS CONTROLES

	Interruptor de alimentación El interruptor de encendido/apagado controla la alimentación principal del pulverizador.
	Control de velocidad El mando de control de velocidad aumenta o disminuye la presión o la velocidad de aplicación.
	Válvula de cebado/pulverización La válvula de cebado/pulverización apunta el fluido al tubo de drenaje o a la manguera o a la pistola. Se usa para cebar el pulverizador, para que salga aire de la bomba, de la manguera y de la pistola. La pistola no pulverizará líquido si en el sistema ha entrado aire. Tiene que cebar la bomba, la manguera y la pistola cada vez que entre aire en el tubo de aspiración.
	Boquilla de pulverización La boquilla es la clave para la tecnología de pulverización airless. La pintura a alta presión bombeada por el pequeño orificio de la boquilla del pulverizador sale en forma de pulverización. La boquilla de pulverización se puede girar para eliminar rápidamente las obstrucciones.
	Protector de boquilla de pulverización La protección de la boquilla de pulverización puede girarse 90 grados para pulverizar tanto en dirección horizontal como vertical.

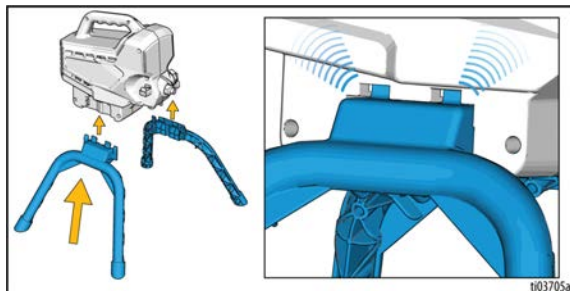
CONFIGURACIÓN

Siga estos procedimientos de configuración al preparar el TrueCoat One antes de su uso.

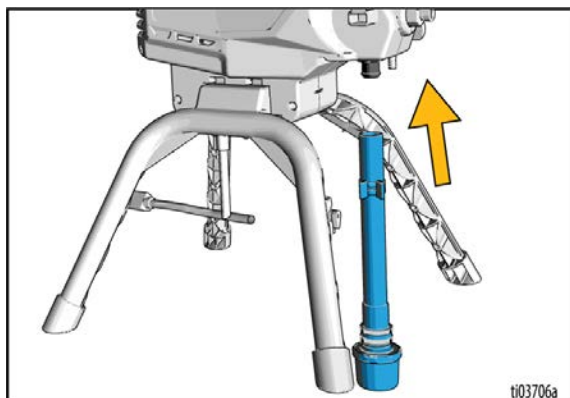
MONTAR EL PULVERIZADOR

Monte correctamente su pulverizador TrueCoat One.

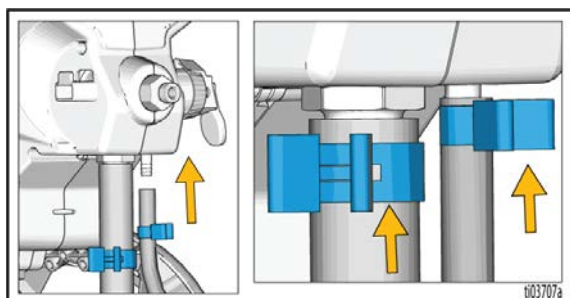
1. Para instalar las patas de forma permanente, presiónelas en cada lado del pulverizador hasta que escuche un clic.



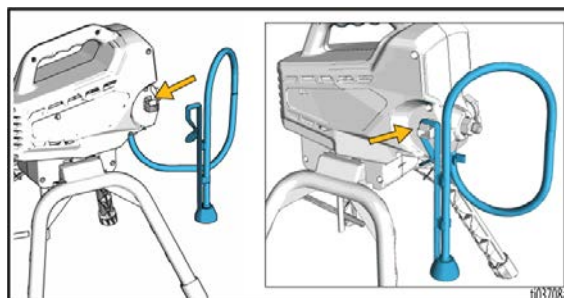
2. Conecte el tubo de aspiración a la válvula de entrada (conexión negra grande).



3. Conecte el tubo de drenaje a la conexión plateada pequeña. Mueva las abrazaderas de manguera hacia arriba según se muestra.



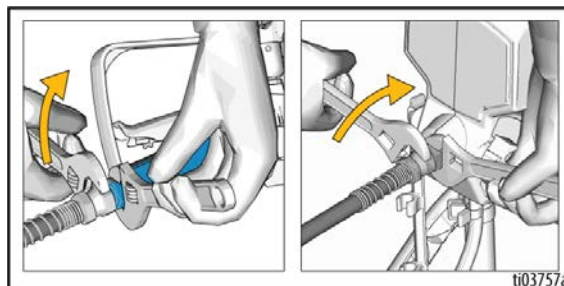
4. Fije la abrazadera del tubo de drenaje al soporte del tubo de drenaje según se muestra.



5. Conecte la manguera a la pistola y al pulverizador. Apriete firmemente ambas conexiones con dos llaves.

NOTA:

Si la manguera ya está conectada, asegúrese de que las conexiones estén apretadas.



PUESTA EN MARCHA

Se debe seguir el procedimiento de puesta en marcha para garantizar el uso adecuado del pulverizador TrueCoat One.

PROCEDIMIENTO DE DESCOMPRESIÓN

Realice la descompresión de la TrueCoat One cuando se detenga el funcionamiento y antes de limpiar, revisar o realizar tareas de mantenimiento en el equipo.



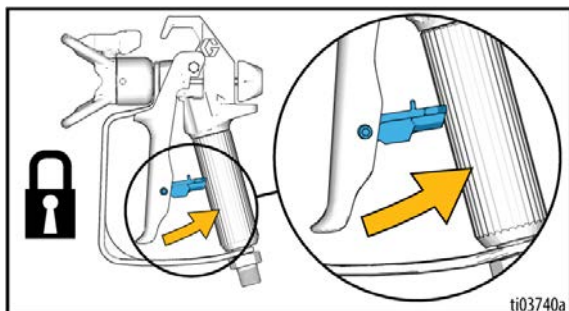
Siga el procedimiento de descompresión siempre que vea este símbolo.

⚠ ADVERTENCIA				
Este equipo seguirá presurizado hasta que se alivie manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y las ocasionadas por piezas en movimiento, siga el procedimiento de descompresión cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o realizar tareas de mantenimiento en el equipo.				

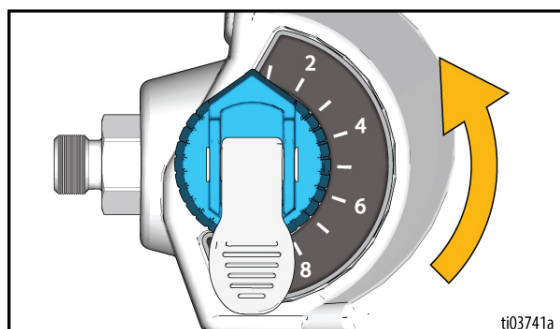
1. Gire el interruptor principal de alimentación a la posición de apagado.



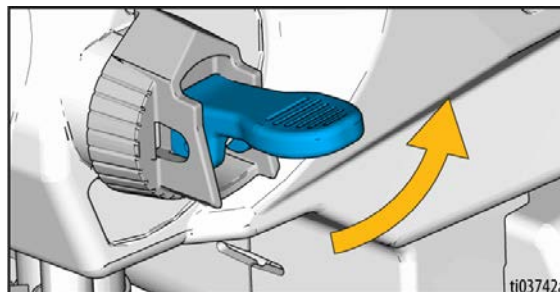
2. Ponga el seguro del gatillo. Ponga siempre el seguro del gatillo cuando el pulverizador está detenido para evitar que la pistola se dispare accidentalmente.



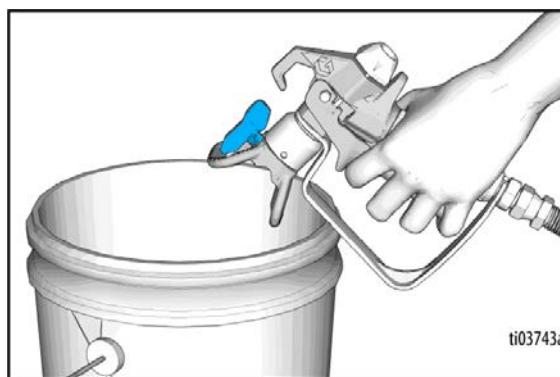
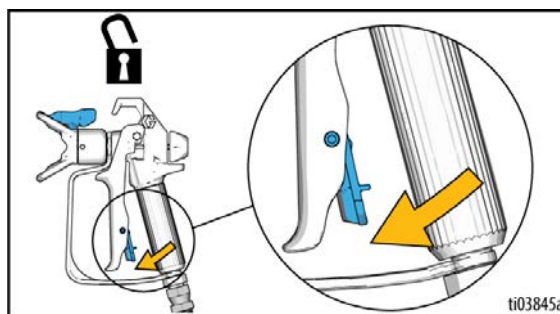
3. Gire el mando de control de velocidad hasta dejarlo en la posición de ajuste mínima.



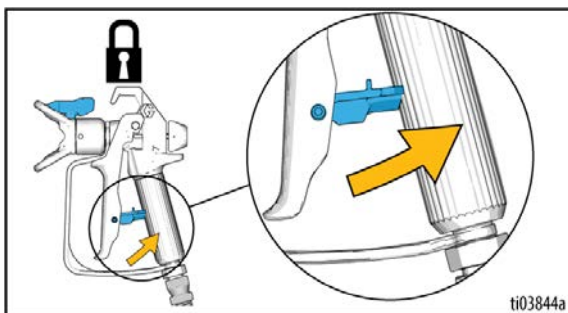
4. Gire la válvula de cebado/pulverización hasta la posición de CEBADO para liberar la presión.



5. Sostenga la pistola firmemente contra un cubo. Dirija la pistola hacia el cubo. Quite el seguro del gatillo y dispare la pistola de pulverización para aliviar la presión.



6. Ponga el seguro del gatillo



7. Si sospecha que la presión no se ha liberado por completo, consulte el apartado **Obstrucciones**.

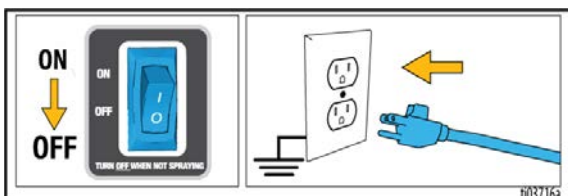
NOTA:

Deje la válvula de cebado/pulverización en la posición de CEBADO hasta que esté listo para volver a pulverizar.

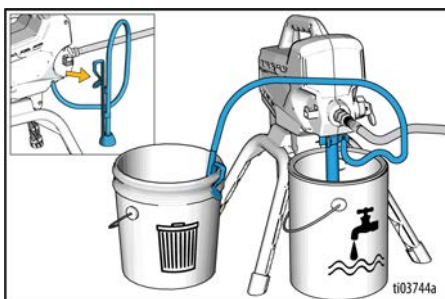
DESCARGAR EL FLUIDO DE ALMACENAMIENTO

Es importante que descargue el fluido de almacenamiento del pulverizador TrueCoat One antes de usarlo.

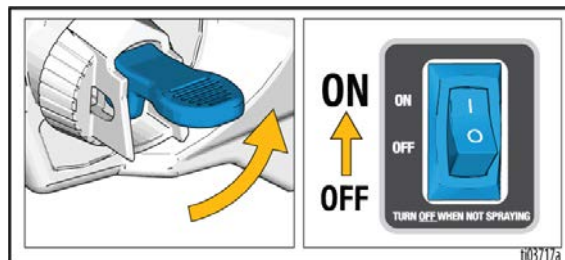
1. Asegúrese de que el Interruptor de encendido está en posición de apagado y conecte el rociador a una toma con conexión a tierra.



2. Coloque el tubo de aspiración en un cubo de agua. Coloque el tubo de drenaje en un cubo de desechos.



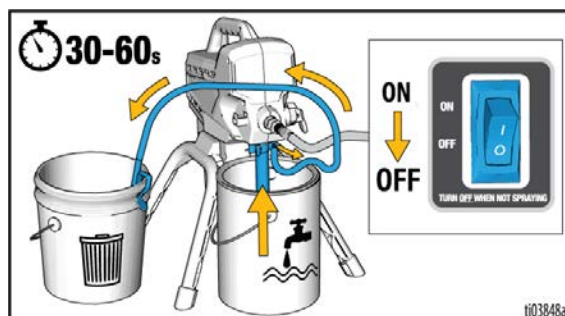
3. Ajuste la válvula de cebado/pulverización en la posición de CEBADO. Encienda el interruptor de alimentación.



AVISO

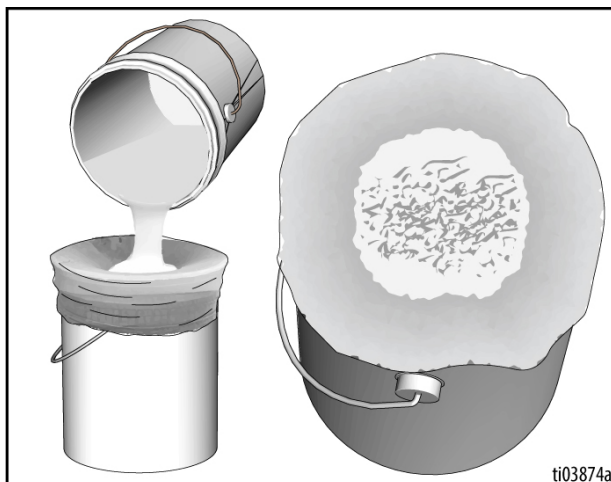
Si el agua no sale del tubo de drenaje, apague el pulverizador para evitar dañarlo. Consulte el apartado **Resolución de problemas**.

4. Deje que entre agua en el tubo de aspiración y salga del tubo de drenaje durante 30-60 segundos. Coloque el interruptor de alimentación en posición de apagado.



COLADO DE LA PINTURA

Se usan bolsas desechables para colar y filtrar pintura con el fin de eliminar partículas gruesas y residuos de cualquier tinte o pintura nueva o ya abierta, y se pueden usar cuando la pintura sea sólida. Para evitar problemas durante el cebado y la obstrucción de boquillas de pulverización, se recomienda colar todas las pinturas y tintes antes de su uso. Abra una bolsa para colar y filtrar desechable en un cubo limpio y eche la pintura por ella.

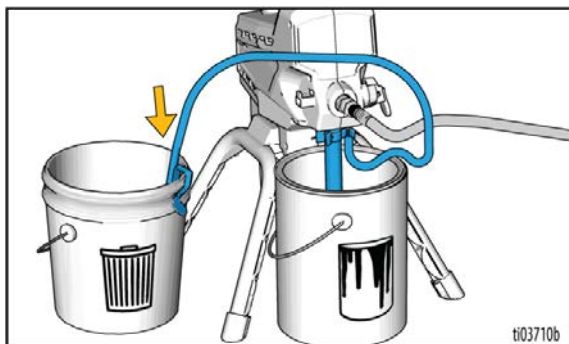


LLENADO DE LA BOMBA (CEBADO DE LA BOMBA)

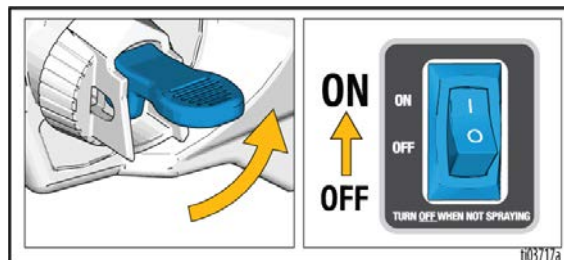
La válvula de cebado/pulverización apunta el fluido al tubo de drenaje o a la manguera o a la pistola. Se usa para cebar el pulverizador, para que salga aire de la bomba, de la manguera y de la pistola.

Su pistola no pulverizará líquido si en el sistema ha entrado aire. Tiene que cebar la bomba, la manguera y la pistola cada vez que entre aire en el tubo de aspiración.

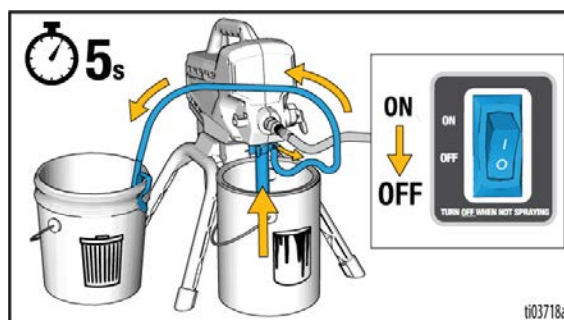
1. Sumerja el tubo de aspiración en el cubo de pintura. Coloque el tubo de drenaje en un cubo de desechos.



2. Ajuste la válvula de cebado/pulverización en la posición de CEBADO. Coloque el interruptor de encendido en la posición de encendido.

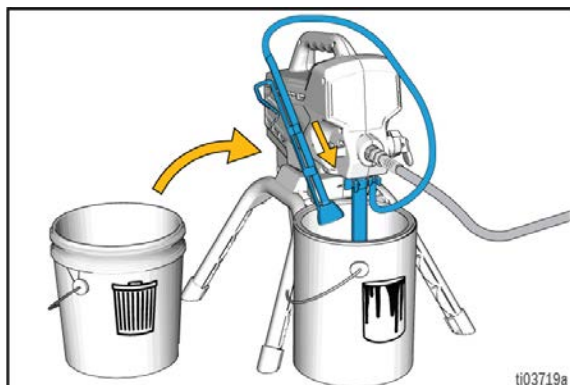


3. Deje que la pintura entre en el tubo de aspiración y salga del tubo de drenaje durante 5 segundos. Coloque el interruptor de alimentación en posición de apagado.

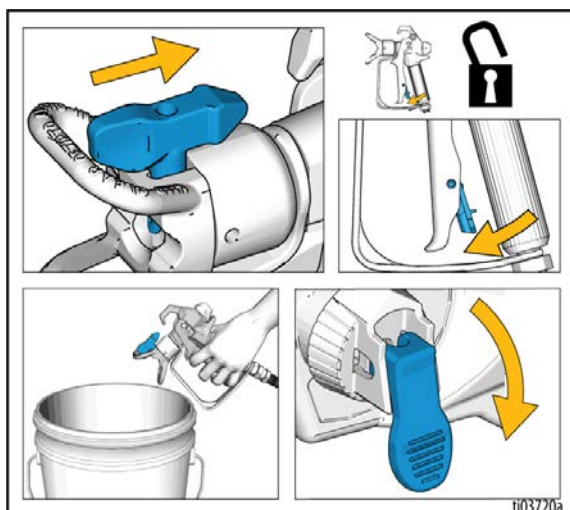


LLENADO DE PISTOLA Y MANGUERA

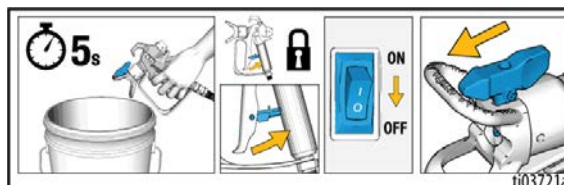
1. Mueva el tubo de drenaje al cubo de pintura y acople el montaje del tubo de drenaje.



2. Gire la boquilla de pulverización hacia la posición de DESOBSTRUCCIÓN. Desenganche el seguro de gatillo, apunte la pistola hacia el cubo de residuos. Apriete y mantenga apretado el gatillo. Ajuste la válvula de cebado/pulverización a la posición de PULVERIZACIÓN.



3. Gire el interruptor principal de alimentación a la posición de encendido. Pulverice pintura durante 5 segundos después de dejar que salgan 15-30 segundos de fluido de almacenamiento de la pistola y que la pintura llene la manguera. Ponga el seguro del gatillo. Coloque el Interruptor de alimentación en la posición de apagado. Gire la boquilla de pulverización a la posición de PULVERIZACIÓN.



NOTA:

Es normal que el motor siga continuando una vez que el pulverizador está cebado y está bajo presión. Aumentar el ajuste de control de velocidad provoca que la bomba acumule más presión y que el motor se ralentice. Si esto no ocurre, repita el procedimiento de **puesta en marcha**.

¡Ahora está listo para pulverizar!

FUNCIONAMIENTO

Las instrucciones proporcionan orientación sobre cómo manejar de forma segura el TrueCoat One.

PULVERIZACIÓN



⚠ ADVERTENCIA

La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones graves. No detenga las fugas con la mano ni con un trapo.

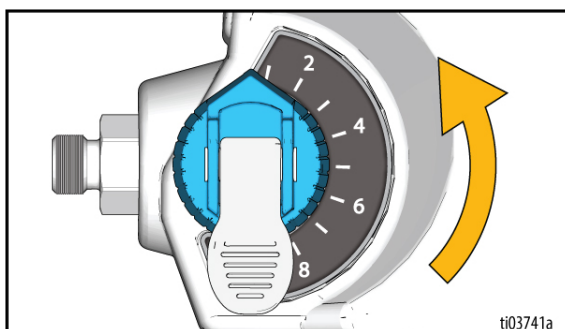
Utilice solamente materiales de base agua. No utilice materiales en cuyo envase se indique «Inflamable». Para obtener más información sobre el material, solicite pida una Hoja de datos de seguridad (HDS) al distribuidor o al vendedor detallista.

Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen volumen de aire fresco circulando por la zona.

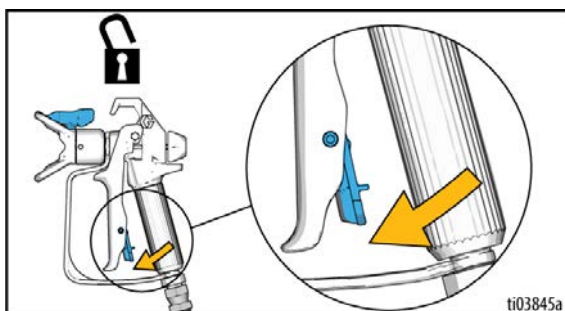
NOTA:

El pulverizador seguirá funcionando después de soltar el gatillo. Para evitar daños en el equipo, no deje que funcione durante más de 5 minutos sin pulverizar. Apague el interruptor de alimentación y active el seguro de gatillo.

1. Gire el mando de control de velocidad hasta dejarlo en la posición mínima.



2. Quite el seguro del gatillo.



3. Gire el interruptor principal de alimentación a la posición de encendido.



AJUSTE DEL CONTROL DE VELOCIDAD

1. Para lograr mejores resultados con la mínima sobrepulverización, ajuste el control de velocidad a la posición mínima.
2. Apuntando con el pulverizador a un trozo de material que va a desechar, apriete el gatillo para probar el abanico de pulverización.
3. Si es necesario, aumente el ajuste de control de velocidad hasta el ajuste que produzca un abanico de pulverización aceptable.

NOTA:

Para reducir al mínimo el la sobrepulverización, pulverice siempre a la velocidad más baja que ofrezca un buen abanico de pulverización.

4. Ajuste la distancia del pulverizador respecto a la superficie y la velocidad de la mano para cubrir la superficie deseada.

CALIDAD DEL ABANICO DE PULVERIZACIÓN

Un abanico de pulverización correcto se distribuye uniformemente a medida que llega a la superficie.

- La pulverización debería estar atomizada (distribuida uniformemente, sin fisuras ni bordes).
- Aumente el control de velocidad en caso necesario hasta que la pulverización se distribuya uniformemente y no deje huecos en los bordes.
- La boquilla de pulverización puede estar desgastada o puede que necesite una más pequeña. Consulte el apartado **Pulverización**.
- Puede que haya que diluir el material. Si es necesario diluir el material, siga las recomendaciones del fabricante.

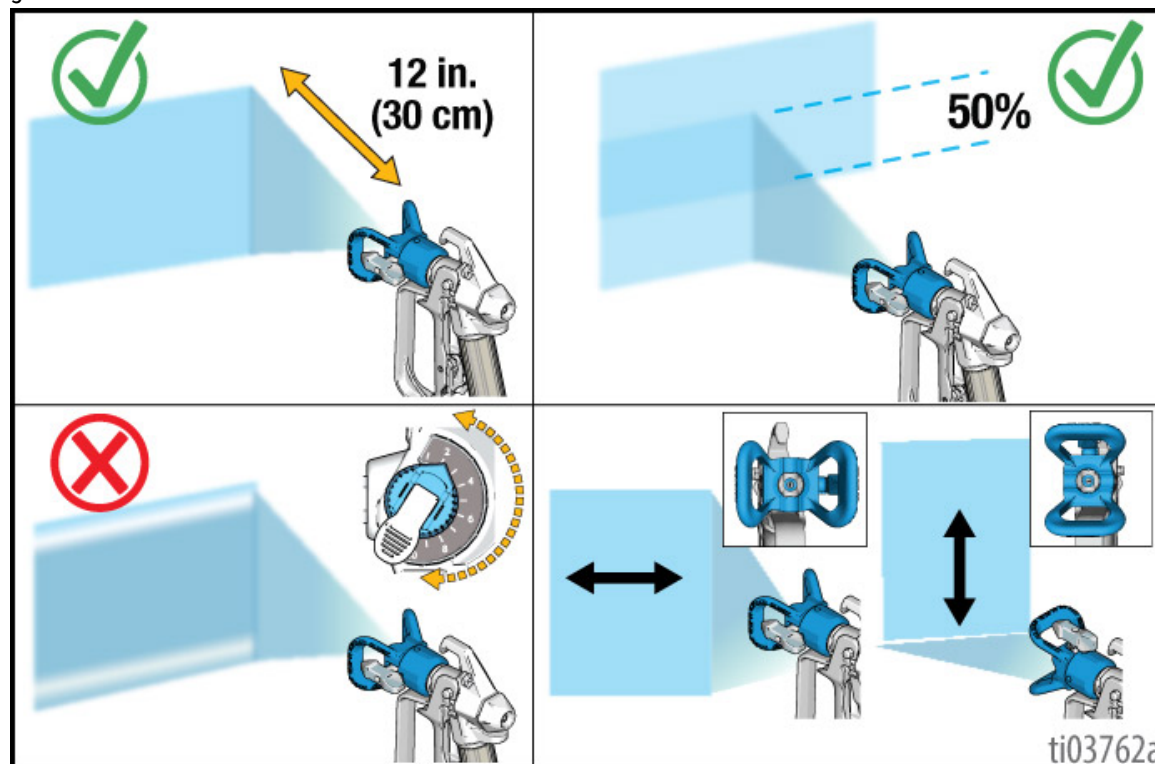
TÉCNICAS DE PULVERIZACIÓN

Use un trozo de material que no valga para practicar estas técnicas básicas de pulverización antes de comenzar a pulverizar sobre la superficie.

- Sostenga el pulverizador a una distancia de 30 cm (12 pulg.) de la superficie y apunte hacia esta de forma recta. Inclinar la pistola para dirigir el ángulo de pulverización causa acabados no uniformes.
- Flexione la muñeca para que la pistola apunte siempre en línea recta. Si se mueve la pistola en abanico para dirigir la pulverización en forma angulada, se producirán acabados no uniformes.

DISPARAR LA PISTOLA

Apriete el gatillo después de iniciar la pasada. Suelte el gatillo antes de finalizar la pasada. La pistola debe estar en movimiento cuando se aprieta y suelta el gatillo.



APUNTAR LA PISTOLA

Apunte el centro de la pistola de pulverización hacia el borde inferior de la pasada anterior para superponerlas por la mitad.

ALINEAR EL ABANICO DE PULVERIZACIÓN

1. Alinee el portaboquillas horizontalmente para pulverizar con un abanico horizontal.
2. Alinee el portaboquillas verticalmente para pulverizar con un patrón vertical.

BOQUILLAS DE PULVERIZACIÓN REVERSIBLES

Su pulverizador viene con boquillas de pulverización reversibles anchas y estrechas.

- Las **boquillas azules** están diseñadas para pulverizar pintura.
- Las **boquillas verdes** están diseñadas para pulverizar tinte.

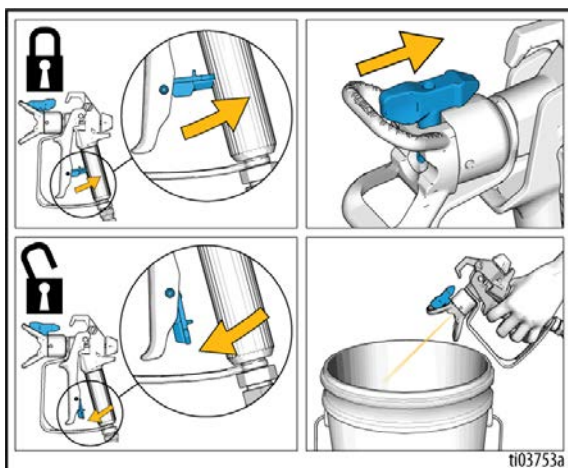
LIMPIEZA DE OBSTRUCCIONES EN LA BOQUILLA DE PULVERIZACIÓN

⚠ ADVERTENCIA				
Para evitar lesiones, ¡nunca apunte la pistola hacia su mano o a un trapo!				

En caso de que partículas o residuos obstruyan la boquilla de pulverización, se le puede dar la vuelta a la boquilla para limpiar rápida y fácilmente las partículas sin desmontar el pulverizador.

Para obtener información adicional, consulte el apartado el apartado **Colado de la pintura**.

1. Ponga el seguro del gatillo.
2. Gire la boquilla de pulverización hacia la posición de DESOBSTRUCCIÓN. Asegúrese de que la boquilla esté bien encajada y unida al portaboquillas.
3. Quite el seguro del gatillo.
4. Dispare la pistola en un área de desechos para eliminar la obstrucción.

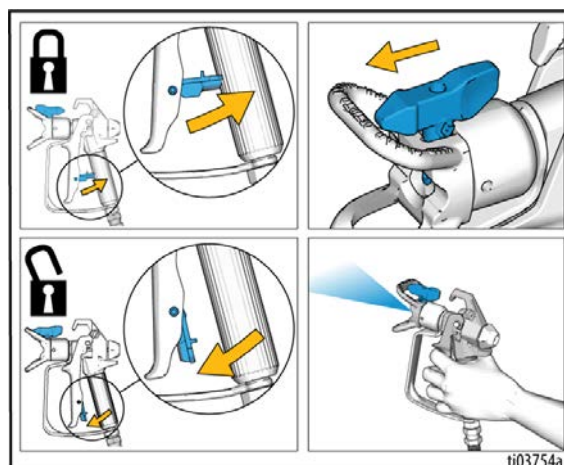


NOTA:

Si cuesta girar la boquilla de pulverización a la posición de DESOBSTRUCCIÓN, realice el **procedimiento de descompresión** y, a continuación, baje la válvula de cebado/pulverización a la posición de PULVERIZACIÓN y repita el paso 1.

5. Ponga el seguro del gatillo.
6. Gire la boquilla de vuelta a la posición de PULVERIZACIÓN.

7. Quite el seguro del gatillo y siga pulverizando.

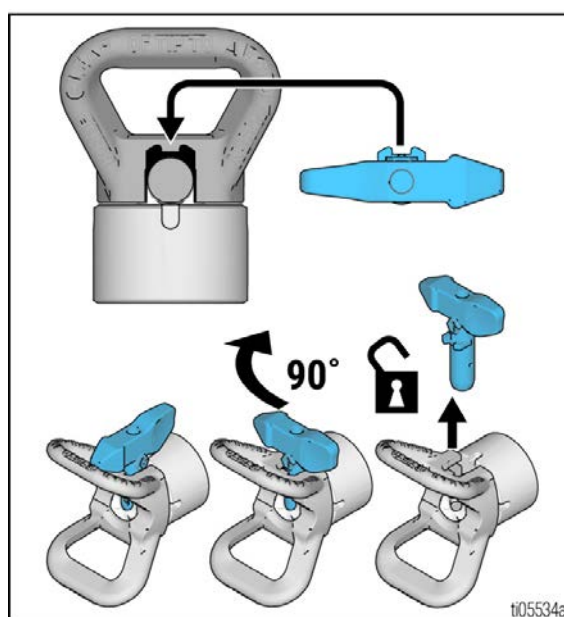


EXTRACCIÓN DE LA BOQUILLA DE PULVERIZACIÓN

Retire correctamente una boquilla de pulverización en el TrueCoat One.

⚠ ADVERTENCIA				
Para evitar daños graves causados por inyección en la piel, no ponga la mano delante de la boquilla de pulverización cuando la instale o desinstale.				

1. Lleve a cabo el **procedimiento de descompresión**.
2. Gire la boquilla de pulverización 90 grados.
3. Empuje la boquilla hacia fuera del portaboquillas.



INSTALACIÓN DE LA BOQUILLA DE PULVERIZACIÓN

Instale correctamente una boquilla de pulverización en el TrueCoat One.

1. Alinee la pestaña de bloqueo de la boquilla de pulverización con la ranura de la pestaña de bloqueo del portaboquillas.
2. Empuje la boquilla de pulverización hasta el fondo del portaboquillas.
3. Gire la boquilla de pulverización a la posición de PULVERIZACIÓN.

NOTA:

Asegúrese de empujar del todo la pestaña de bloqueo de la boquilla en la ranura del portaboquillas. No debería poder sacar la boquilla del portaboquillas cuando se encuentre en las posiciones de PULVERIZACIÓN o DESOBSTRUCCIÓN.

AVISO

El portaboquillas está fijado de forma permanente a la pistola. Su extracción provocará daños en la pistola.



LLENADO DEL CUBO DE PINTURA

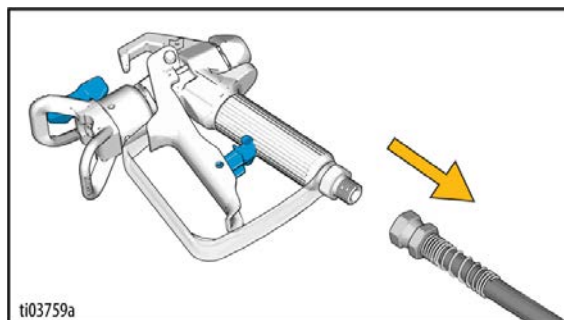
Cuando el cubo de pintura esté casi vacío y la pistola deje de pulverizar, vuelva a llenar el cubo de pintura y repita el procedimiento de **puesta en marcha**.

OBSTRUCCIONES

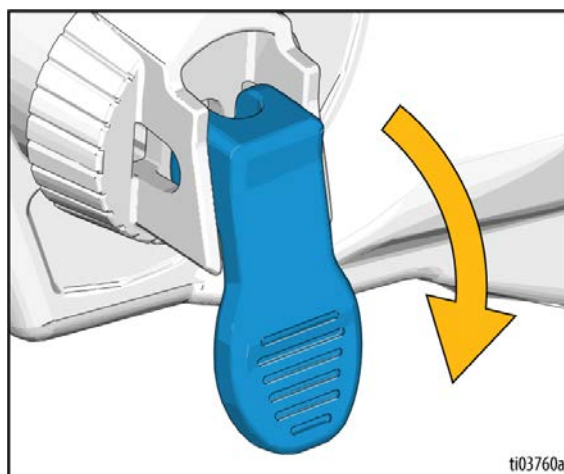
Limpe el interior del TrueCoat One regularmente para evitar daños en el equipo.

Si la pintura no sale de la pistola, o en caso de que se esté realizando el procedimiento de descompresión y sospecha que la presión no se ha liberado del todo:

1. Lleve a cabo el **procedimiento de descompresión**.
2. Afloje MUY DESPACIO la conexión de la manguera a la pistola y desconecte la manguera airless de la pistola.



3. Ajuste la válvula de cebado/pulverización a la posición de PULVERIZACIÓN.

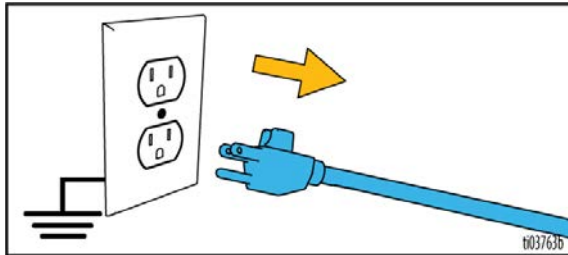


4. Sujetando firmemente la manguera, apunte el extremo de la misma al cubo de pintura y coloque el interruptor en la posición de encendido.
 - a. Si el fluido no sale de la manguera, sustituya la manguera y siga al paso 5.
 - b. Si sale fluido de la manguera, limpie la pistola y el filtro; consulte el apartado **Limpieza de la pistola y del filtro de la pistola**.
5. Vuelva a montar la manguera y la pistola, y repita el procedimiento de **puesta en marcha**.

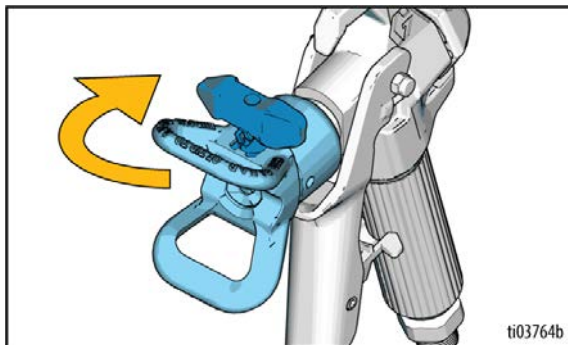
PAUSA EN LA PULVERIZACIÓN

La pintura se secará rápidamente y provocará obstrucciones en el pulverizador. Siga los pasos indicados aquí cada vez que deje de pulverizar durante más de 5 minutos y hasta 2 horas.

1. Lleve a cabo el **procedimiento de descompresión**.
2. Desenchufe el cable de alimentación.



3. Gire la boquilla de pulverización 90 grados para evitar que el orificio se seque.



LIMPIEZA

La limpieza del pulverizador después de cada uso permite una puesta en marcha sin problemas la próxima vez que se use el pulverizador TrueCoat One.



- Para periodos cortos de parada (de dos horas a dos días), consulte el apartado **Almacenamiento a corto plazo**.
- Para una limpieza más rápida con una manguera de jardín, consulte el apartado **Limpieza con válvula Power Flush**.
- Para la limpieza desde cubos, consulte el apartado **Limpieza desde un cubo**.
- Solo se debe utilizar agua para la limpieza. No utilice disolventes para limpiar el pulverizador.

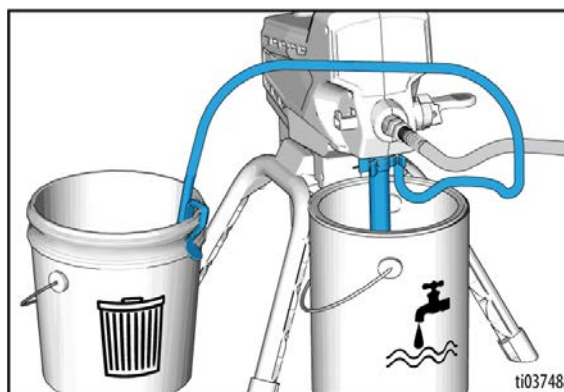
AVISO

Proteja del agua las piezas de accionamiento internas de este pulverizador. Las aberturas en la carcasa permiten que el aire enfríe las piezas mecánicas y electrónicas del interior. Si entrase agua por estas aberturas, el pulverizador podría no funcionar bien o sufrir daños permanentes.

LIMPIEZA DESDE UN CUBO

1. Lleve a cabo el **procedimiento de descompresión**.
2. Retire la boquilla de pulverización de la pistola y déjela a un lado para limpiarla; consulte el apartado **Extracción de la boquilla de pulverización**.
3. Coloque el cubo para desechos vacío y el cubo de agua lleno, uno al lado del otro.
4. En el cubo de pintura, levante el tubo de aspiración y el tubo de drenaje. Deje que la pintura se vacíe en el cubo.

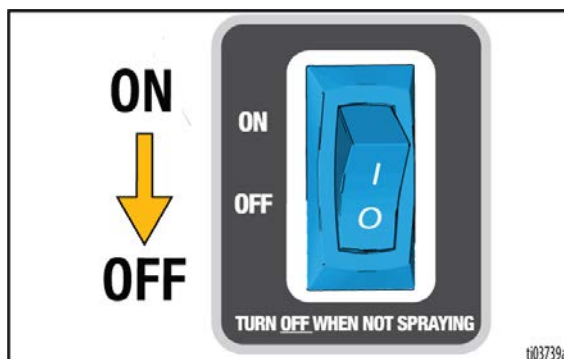
5. Coloque el tubo de aspiración en agua. Coloque el tubo de drenaje en un cubo de desechos.



6. Coloque la válvula de cebado/pulverización en la posición de CEBADO. Gire el interruptor principal de alimentación a la posición de encendido.



7. Lave hasta que se haya vaciado aproximadamente 1/3 del agua del bidón.
8. Ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición apagado.



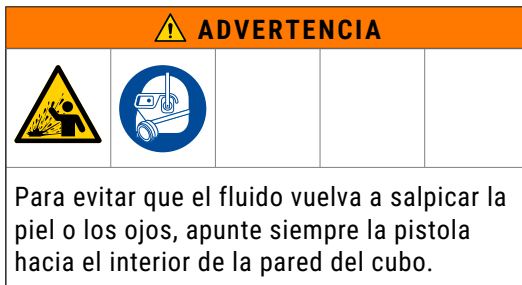
NOTA:

El paso 9 es para devolver la pintura de la manguera al cubo de pintura. Una manguera de 7,6 metros (25 pies) contiene aproximadamente 0,5 l (½ cuarto de galón) de pintura.

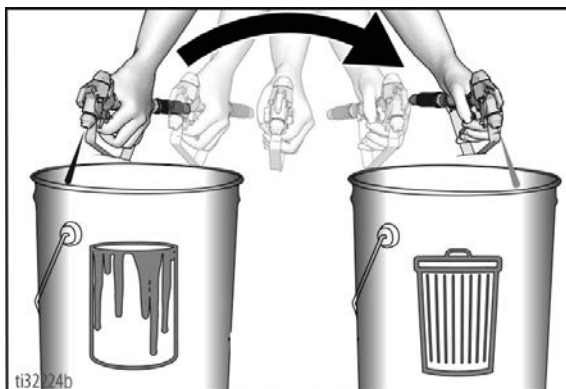
9. Para recuperar la pintura de la manguera, apunte con la pistola dentro del cubo de pintura mientras sostiene firmemente pistola contra el cubo.
 - a. Quite el seguro del gatillo.
 - b. Apriete y mantenga apretado el gatillo.
 - c. Ajuste la válvula de cebado/pulverización a la posición de PULVERIZACIÓN.
 - d. Gire el interruptor principal de alimentación a la posición de encendido.



- e. Siga apretando el gatillo hasta que vea la pintura diluida con agua.



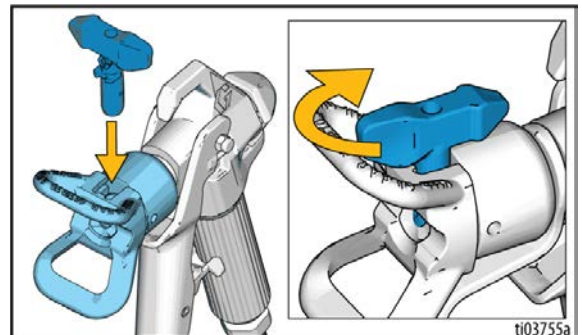
10. Mientras sigue disparando la pistola, dirija el chorro de pulverización hacia el cubo de desechos. Accione el gatillo de la pistola en el cubo de residuos hasta que el agua salga relativamente limpia de la pistola.



11. Gire el interruptor principal de alimentación a la posición de apagado.



12. Ajuste la válvula de cebado/pulverización en la posición de CEBADO. Ponga el seguro del gatillo.
13. Instale la boquilla de pulverización en la posición de DESOBSTRUCCIÓN, consulte el apartado **Instalación de la boquilla de pulverización**.

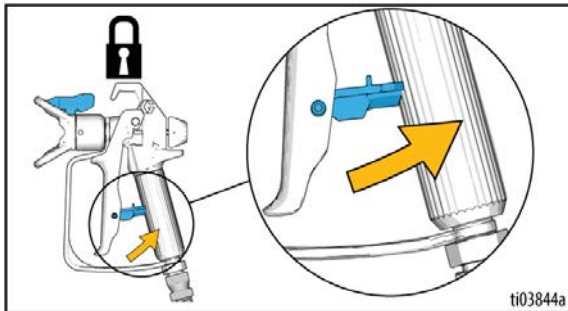


14. Quite el seguro del gatillo.
15. Apunte la pistola hacia el cubo de desechos. Apriete y mantenga apretado el gatillo. Ajuste la válvula de cebado/pulverización en PULVERIZACIÓN.
16. Coloque el interruptor de alimentación en la posición de encendido para limpiar la boquilla de pulverización.



LIMPIEZA

17. Gire el interruptor principal de alimentación a la posición de apagado. Ponga el seguro del gatillo.



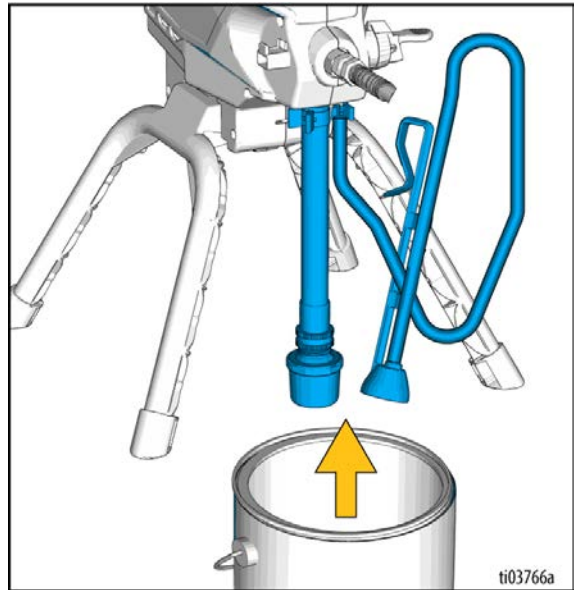
18. Limpie la pistola y el filtro de la pistola; consulte el apartado **Limpieza de la pistola y el filtro de la pistola**.

LIMPIEZA CON VÁLVULA DE POWER FLUSH

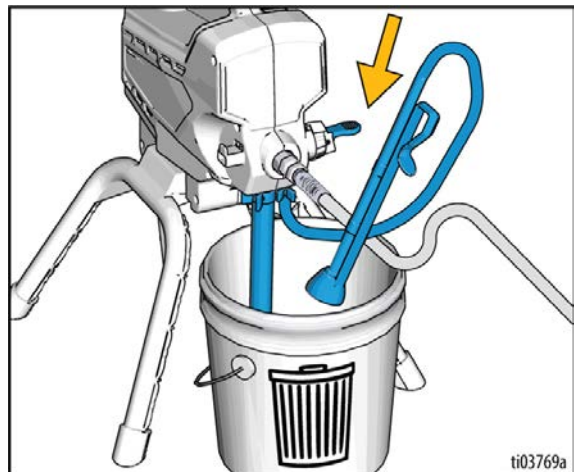
La limpieza con Power Flush es el método más rápido.

1. Lleve a cabo el **procedimiento de descompresión**.
2. Coloque el cubo de desechos vacío junto al cubo de pintura.

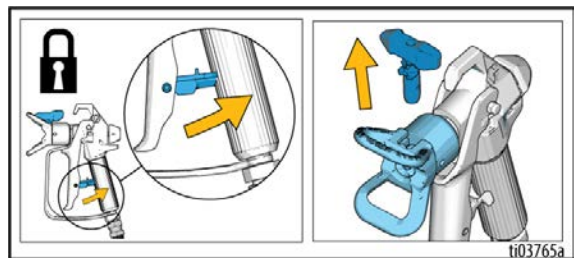
3. En el cubo de pintura, levante el tubo de aspiración y el tubo de drenaje. Deje que la pintura se vacíe en el cubo.



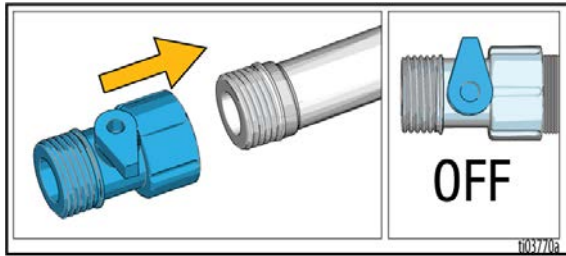
4. Ponga los tubos de aspiración y de drenaje en el cubo de desechos.



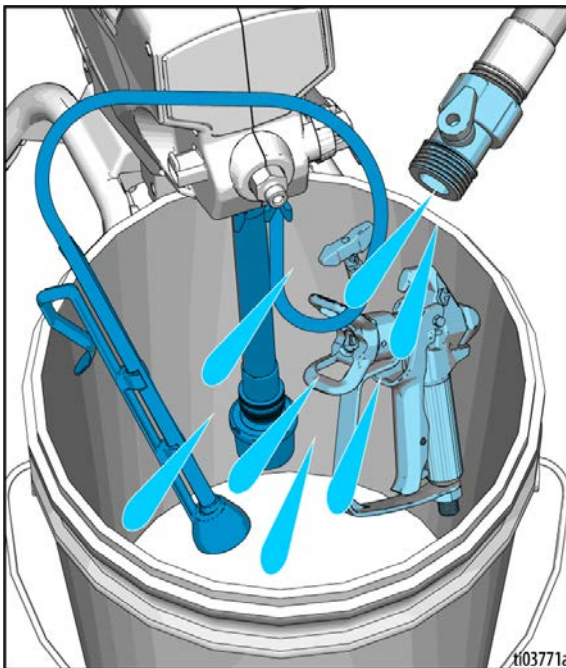
5. Retire la boquilla de pulverización y déjela a un lado para limpiarla; consulte el apartado **Extracción de la boquilla de pulverización**.



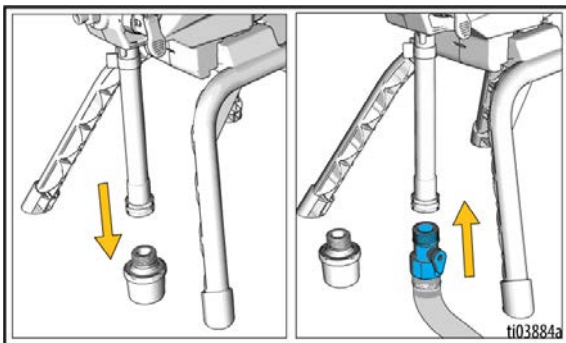
6. Enrosque la válvula de Power Flush (incluido con el pulverizador) en una manguera de jardín. Cierre la válvula de Power Flush.



7. Abra el agua. Abra la válvula de Power Flush. A continuación, limpie la pintura de los tubos de aspiración y drenaje, de la rejilla de entrada y de la boquilla de pulverización. Cierre la válvula de Power Flush.



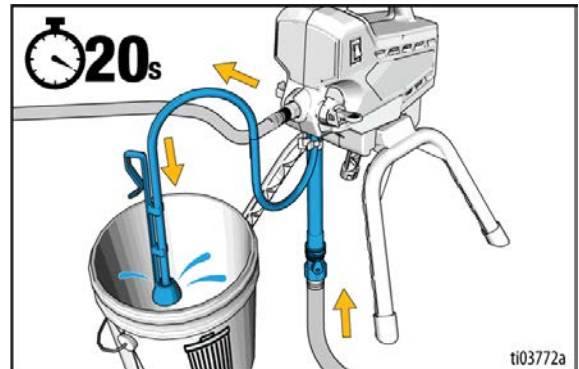
8. Desenrosque la rejilla de entrada del tubo de aspiración y apártela. Conecte la válvula Power Flush al tubo de aspiración. Coloque el tubo de drenaje en un cubo de desechos.



9. Abra la válvula de Power Flush.

10. Con la válvula de cebado/pulverización todavía en la posición de CEBADO, coloque el interruptor en la posición de encendido.

11. Haga circular agua por el pulverizador, hacia el cubo de desechos, durante 20 segundos.



12. Gire el interruptor principal de alimentación a la posición de apagado.



NOTA:

El paso 13 es para devolver la pintura de la manguera al cubo de pintura. Una manguera de 7,6 metros (25 pies) contiene aproximadamente 0,5 l (½ cuarto de galón) de pintura.

13. Para recuperar la pintura de la manguera, apunte con la pistola dentro del cubo de pintura mientras sostiene firmemente pistola contra el cubo.

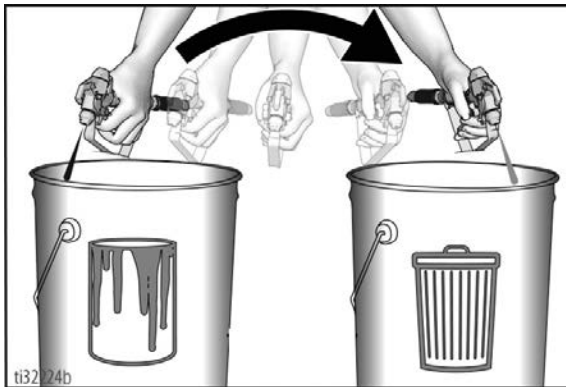
- Quite el seguro del gatillo.
- Apriete y mantenga apretado el gatillo.
- Ajuste la válvula de cebado/pulverización a la posición de PULVERIZACIÓN.
- Gire el interruptor principal de alimentación a la posición de encendido.



- e. Siga apretando el gatillo hasta que vea la pintura diluida con agua.

⚠ ADVERTENCIA				
				
Para evitar que el fluido vuelva a salpicar la piel o los ojos, apunte siempre la pistola hacia el interior de la pared del cubo.				

14. Mientras sigue disparando la pistola, dirija el chorro de pulverización hacia el cubo de desechos. Siga disparando la pistola en el balde de desechos hasta que el agua suministrada por la pistola salga relativamente clara.

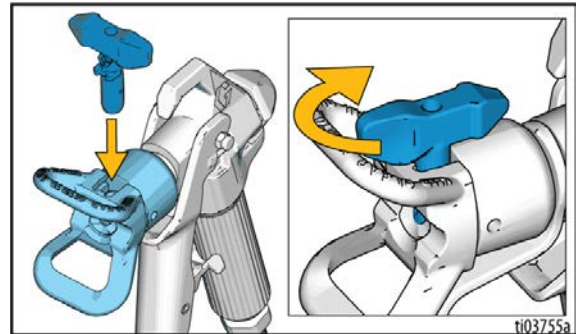


15. Gire el interruptor principal de alimentación a la posición de apagado.



16. Ajuste la válvula de cebado/pulverización en la posición de CEBADO. Ponga el seguro del gatillo.

17. Instale la boquilla de pulverización en la posición de DESOBSTRUCCIÓN, consulte el apartado **Instalación de la boquilla de pulverización**.

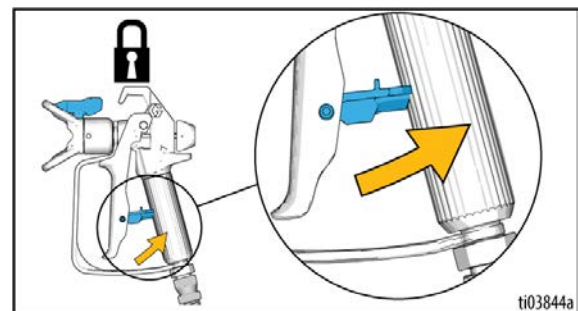
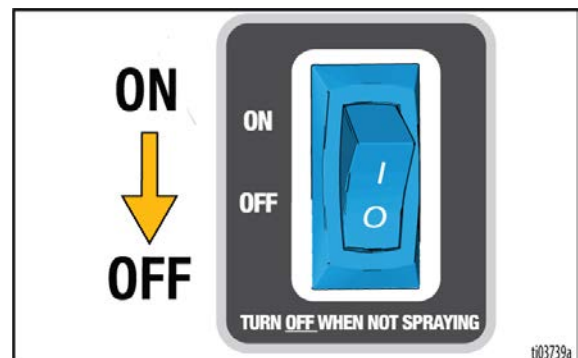


18. Quite el seguro del gatillo.

19. Apunte la pistola hacia el cubo de desechos. Apriete y mantenga apretado el gatillo. Ajuste la válvula de cebado/pulverización a la posición de PULVERIZACIÓN.

20. Coloque el interruptor de alimentación en la posición de encendido para limpiar la boquilla de pulverización.

21. Gire el interruptor principal de alimentación a la posición de apagado. Ponga el seguro del gatillo.

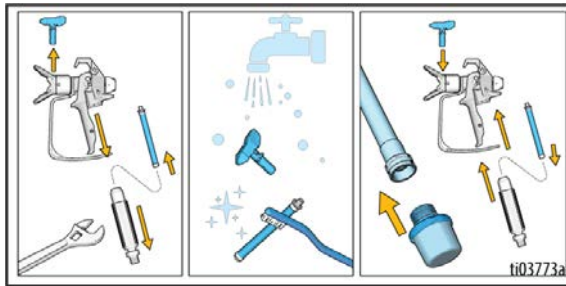


22. Gire la válvula de Power Flush a la posición de apagado. Desconecte del tubo de aspiración y vuelva a instalar la rejilla de entrada después de limpiarla.

23. Limpie la pistola y el filtro de la pistola; consulte el apartado **Limpieza de la pistola y el filtro de la pistola**.

LIMPIEZA DE LA PISTOLA Y DEL FILTRO DE LA PISTOLA

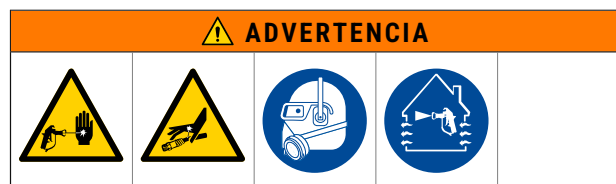
1. Lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**.
2. Con una llave, retire el mango de la pistola desenroscando el mango del cabezal de la pistola.
3. Limpie el filtro de la pistola con agua y un cepillo cada vez que lave el sistema. Cambie el filtro de la pistola si está dañado.
4. Retire la boquilla de pulverización y límpiela con agua y un cepillo, consulte el apartado **Extracción de la boquilla de pulverización**.



5. Consulte el apartado **Instalación de la boquilla de pulverización** para volver a instalar correctamente la boquilla de pulverización.
6. Limpie la pintura del exterior de la pistola utilizando un paño suave empapado en agua.

ALMACENAMIENTO

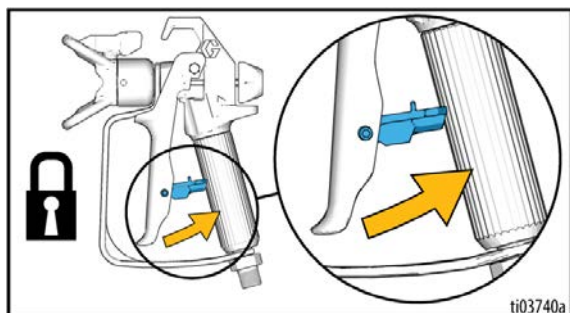
Con un almacenamiento adecuado, el pulverizador TrueCoat One estará listo para usar la próxima vez que se necesite.



ALMACENAMIENTO A CORTO PLAZO

(Desde dos horas hasta dos días)

1. Desconecte la alimentación eléctrica (desconecte el cable de alimentación). Lleve a cabo el **procedimiento de descompresión**.
2. Deje el tubo de aspiración y el tubo de drenaje en el cubo de pintura.
3. Recubra de manera impermeable el cubo de pintura con un plástico.
4. Ponga el seguro del gatillo.



5. Deje la pistola sujeta a la manguera.
6. Gire la boquilla de pulverización 90 grados para sellarla.
7. Limpie la pintura del exterior de la pistola utilizando un paño suave empapado en agua.

ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO

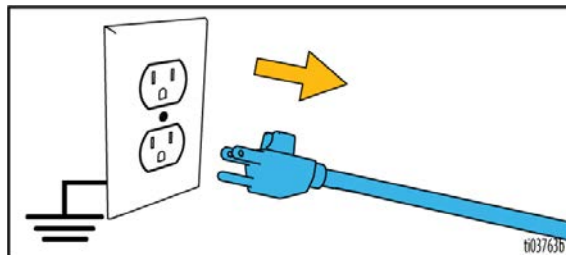
AVISO

Para evitar daños por pintura seca durante un almacenamiento prolongado:

- No guarde el pulverizador lleno de agua.
- No permita que el agua se congele en el pulverizador.
- No guarde un pulverizador que esté sometido a presión.
- Guarde el pulverizador en interiores.

1. Siga el procedimiento de **limpieza**.

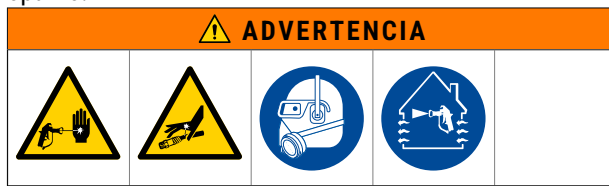
2. Desconecte la alimentación eléctrica (desconecte el cable de alimentación). Guarde el dispositivo con la válvula de cebado/pulverización en la posición de PULVERIZACIÓN.



3. Sujete una bolsa de plástico alrededor del tubo de aspiración y del tubo de drenaje para recoger lo que gotee.

MANTENIMIENTO

Efectúe el programa de mantenimiento para que el TrueCoat One siempre esté en buenas condiciones para un uso óptimo.



Actividad de mantenimiento

1. Vigile las aberturas de la carcasa del motor para ver cualquier tipo de obstrucción cada vez que esté pulverizando.
2. Limpie/inspeccione la rejilla de entrada y el filtro de la pistola cada vez que pulverice. Sustituya el filtro en caso de que no lo pueda limpiar o de que esté dañado.

MANGUERAS AIRLESS

Revise las mangueras en busca de daños cada vez que pulverice. No trate de reparar la manguera si la camisa o los accesorios de conexión están dañados. No utilice mangueras más cortas de 7,6 m (25 pies). Apriete utilizando dos llaves.

RECICLAJE Y ELIMINACIÓN

Recicle y elimine correctamente el TrueCoat One al final de su vida útil.

FINAL DE LA VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO

Al final de la vida útil del producto, desmóntelo y recíclelo de forma responsable.

- Lleve a cabo el **procedimiento de descompresión**.
- Vacíe y elimine los fluidos según las normativas pertinentes. Consulte la ficha de datos de seguridad del fabricante del material.
- Desmunte los motores, baterías, circuitos impresos, pantallas LCD (de cristal líquido) y otros componentes electrónicos. Recicle según las normativas pertinentes.
- No deseche las pilas o los componentes electrónicos con los residuos domésticos o comerciales. 
- Lleve lo que reste de producto a un centro de reciclaje.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Cuando haya problemas, use la tabla para identificar las posibles causas y soluciones y reparar el TrueCoat One.



Siga el **procedimiento de descompresión** antes de revisar o reparar el equipo.

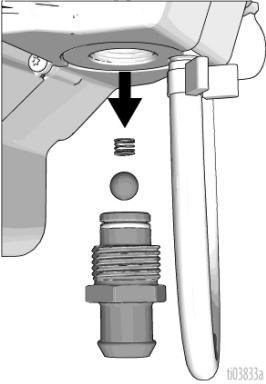
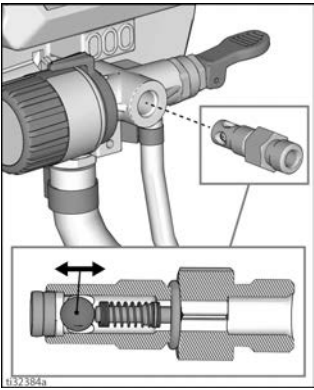
NOTA:

Revise todos los problemas y causas posibles antes de desmontar el equipo.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no funciona: (verifique que el pulverizador esté enchufado y que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de encendido)	La toma eléctrica no suministra corriente.	Pruebe la toma de corriente con un dispositivo que sepa que funciona. Busque una toma de corriente que funcione. Restablezca el disyuntor del edificio o sustituya el fusible.
	El cable de extensión está dañado.	Sustituya el cable de extensión; consulte el apartado Advertencias generales .
	El cable eléctrico del pulverizador está dañado.	Llame al servicio técnico de Graco.
	Se ha congelado agua en la bomba.	Apague el interruptor de encendido/apagado y desenchufe el pulverizador de la toma de corriente. Coloque el pulverizador en una zona cálida durante varias horas.
	El motor se apaga automáticamente debido al exceso de calor.	Mantenga los orificios de ventilación libres de obstrucciones y sobrepulverización y deje que el motor se enfríe durante una hora.
		Mueva el pulverizador a una zona más fresca. Deje que el motor se enfríe durante una hora.
		Utilice un cable de extensión de mayor calibre. Deje que el motor se enfríe durante una hora.
		Utilice un generador eléctrico con un regulador de voltaje adecuado. Deje que el motor se enfríe durante una hora.
El pulverizador funciona, pero la bomba no ceba o pierde cebado mientras se usa. (La bomba gira pero no bombea pintura hacia el tubo de aspiración ni acumula presión).	El motor está dañado.	Llame al servicio técnico de Graco.
	La válvula de cebado/pulverización está en posición de PULVERIZACIÓN.	Coloque la válvula de cebado/pulverización en la posición de CEBADO hasta que salga pintura por el tubo de drenaje, consulte el apartado Puesta en marcha .
	La rejilla de entrada está obstruida o el tubo de aspiración no está totalmente sumergido en pintura.	Limpie los desechos de la rejilla de entrada y asegúrese de que el tubo de aspiración está sumergido en la pintura.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
	La bola de la válvula de entrada o salida está atascada o sucia.	Sustituya el tubo de aspiración. Utilice un lápiz o una herramienta pequeña para aflojar la bola de entrada. Extraiga las válvulas de entrada/salida y limpie, sustituya y vuelva a cebar. Consulte los apartados Limpieza y Configuración. Vea las figuras a continuación.: - Asegúrese de no aflojar la bola y el muelle de la válvula de entrada o el pulverizador no funcionará.  - Asegúrese de que la bola de salida se mueva libremente en el alojamiento antes de la sustitución. 
	El tubo de aspiración tiene fugas.	Inspeccione la conexión del tubo de aspiración para detectar grietas o fugas de vacío. Asegúrese de que la abrazadera de la manguera esté fija.
	Residuos en la pintura podrían estar provocando la obstrucción.	Filtre la pintura; consulte el apartado Puesta en marcha.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
	Residuos en la bomba.	Siga las indicaciones de Limpieza con válvula de Power Flush .
	La válvula de cebado/pulverización está desgastada u obstruida con residuos.	Llame al servicio técnico de Graco.
La bomba está cebada, pero no puede lograr un buen abanico de pulverización.	La boquilla de pulverización puede estar parcialmente obstruida.	Consulte el apartado Limpieza de obstrucciones en la boquilla de pulverización .
	La boquilla de pulverización reversible está en posición de DESOBSTRUCCIÓN.	Gire la manija en forma de flecha de la boquilla de pulverización hasta que apunte hacia delante, en la posición de PULVERIZACIÓN. Consulte el apartado Limpieza de obstrucciones en la boquilla de pulverización .
	Residuos en la pintura podrían estar provocando la obstrucción.	Filtre la pintura. Consulte el apartado Colado de la pintura .
	La presión es demasiado baja.	Aumente el ajuste del control de velocidad. Consulte el apartado Pulverización .
	El filtro de la pistola de pulverización está obstruido.	Limpie o reemplace el filtro de la pistola. Consulte el apartado Limpieza de la pistola y del filtro de la pistola .
	La boquilla de pulverización está excesivamente gastada, sobrepasando la capacidad del pulverizador.	Sustituya la boquilla de pulverización. Consulte el apartado Extracción de la boquilla de pulverización .
	La rejilla de entrada está obstruida o el tubo de aspiración no está sumergido en pintura.	Limpie los desechos de la rejilla de entrada y asegúrese de que el tubo de aspiración está sumergido en la pintura.
	El cable de extensión es demasiado largo o no tiene la sección suficiente.	Sustituya el cable de extensión.
	La válvula de entrada o la de salida están desgastadas u obstruidas con desechos.	Vea si la válvula de entrada o salida está obstruida o sucia por un uso anterior.
	Material demasiado espeso.	Diluya el material. Siga las recomendaciones del fabricante.
	Manguera airless demasiado larga (si se ha añadido una sección adicional).	Quite la sección de la manguera airless.
	La manguera airless está obstruida.	Consulte el apartado Obstrucciones .

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
	Junta y sello de la boquilla de pulverización desgastados.	Llame al servicio técnico de Graco.
La pistola de pulverización dejó de pulverizar con el gatillo presionado.	La boquilla de pulverización está obstruida.	Consulte el apartado Limpieza de obstrucciones en la boquilla de pulverización .
	Se agotó la pintura.	Consulte el apartado Llenado del cubo de pintura .
	El pulverizador perdió el cebado.	Vuelva a cebar el pulverizador. Consulte el apartado Puesta en marcha .
		Consulte el apartado Resolución de problemas .
	La boquilla de pulverización reversible gira 90 grados.	Gire la posición de pulverización, consulte el apartado Conozca los controles .
Cuando se pulveriza la pintura, aparecen surcos en la pared.	El material es demasiado espeso.	Mueva la pistola más rápido, consulte el apartado Técnicas de pulverización .
		Si utiliza una boquilla estrecha, cambie a una ancha.
		Asegúrese de que la pistola esté suficientemente lejos de la superficie.
		Boquilla de pulverización desgastada, reemplácela.
La cobertura es inadecuada cuando se pulveriza pintura.	El material está demasiado diluido.	Mueva la pistola más lentamente, consulte el apartado Técnicas de pulverización .
		Aumente el ajuste del control de velocidad, consulte el apartado Pulverización .
		Si utiliza una boquilla ancha, cambie a una estrecha.
		Asegúrese de que la pistola esté suficientemente cerca de la superficie.
		Sustituya la boquilla.
El patrón del abanico varía significativamente mientras pulveriza.	La válvula de cebado/pulverización está desgastada y provoca una variación excesiva de la presión.	Llame al servicio técnico de Graco.
No se puede disparar la pistola de pulverización.	El seguro del gatillo de la pistola de pulverización está puesto.	Quite el seguro del gatillo.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La bomba tiene fugas de pintura.	La bomba está desgastada.	Sustituya el pulverizador.
Sale agua alrededor de la boquilla de pulverización al pulverizar.	El agua está más diluida que la pintura.	Esto ocurre ocasionalmente y no indica un problema.
Sale pintura alrededor de la boquilla de pulverización al pulverizar.	Acumulación de pintura alrededor de la boquilla de pulverización.	Retire la boquilla y limpie la pistola, consulte el apartado Limpieza .

PARTS

PIEZAS DE REPUESTO

La ilustración y la lista de piezas muestran los componentes del TrueCoat One y las conexiones necesarias para el montaje, la reparación y el mantenimiento.

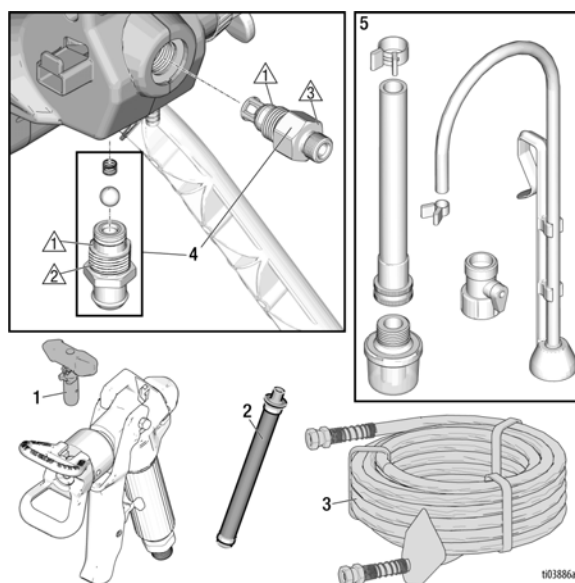


Figura 17-1: Diagrama de piezas de ITrueCoat One

Tabla 17-1: Especificaciones del par de apriete

	Aplique lubricante (incluido) a la junta		33,9 N·m (300 lb-pulg.)
	5,1-6,2 N·m (50-55 lb-pulg.)		

LISTA DE PIEZAS

REF.	REPUESTO	DESCRIPCIÓN
1	18F519	KIT, boquilla de pulverización de tinte TrueCoat ancha y estrecha
	18F520	KIT, boquilla de pulverización de pintura TrueCoat estrecha y ancha
2	288749	Filtro de pistola, malla 60
	288750	Filtro de pistola, malla 100
3	277481	Manguera de ¼ pulg. x 25 pies, 3000 psi
4	2010968	Kit de entrada y salida TC1
5	2010969	Kit de tubo de aspiración y drenaje TC1

PROPUESTA DE CALIFORNIA 65

RESIDENTES DE CALIFORNIA



ADVERTENCIA Cáncer y daño reproductivo – www.P65warnings.ca.gov.

GARANTÍA ESTÁNDAR DE GRACO

Graco garantiza que todo equipo mencionado en este documento fabricado por Graco y que lleve su nombre está exento de defectos de material y de mano de obra en la fecha de venta por parte de un distribuidor autorizado de Graco al cliente original. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza del equipo que Graco determine que es defectuosa. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía está supeditada a la devolución, previo pago del equipo que se considera defectuoso, a un distribuidor de Graco para la verificación de dicho defecto. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará de forma gratuita todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto de material o de mano de obra, se realizarán las reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, de mano de obra y de transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO, PERO NO LIMITATIVO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía serán los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, entre otros, daños imprevistos o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida imprevista o emergente). Cualquier reclamación por incumplimiento de la garantía debe presentarse en los dos (2) años posteriores a la fecha de compra.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO. Estos elementos vendidos pero no fabricados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no se hará responsable, bajo ninguna circunstancia, de los daños indirectos, imprevistos, especiales o derivados resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de un producto u otros bienes vendidos, ya sea por incumplimiento del contrato o por incumplimiento de la garantía, negligencia de Graco o cualquier otro motivo.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERSThe Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.



GRACO INC. AND SUBSIDIARIES | P.O. BOX 1441 | MINNEAPOLIS MN 55440-1441 | USA

Oficinas centrales de Graco: Minneapolis, MN EE. UU. | Oficinas internacionales: Australia, Bélgica, China, Japón, Corea | Número de teléfono gratuito: 1-800-690-2894 (Contractor Division) y 1-800-328-0211 (Industrial Division) | Para información sobre patentes, consulte graco.com/patents

©2025 Graco Inc. Todos los datos presentados por escrito y visualmente en este documento se basan en la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación. Graco se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso. Todas las plantas de fabricación de Graco mantienen certificaciones ISO 9001:2015, cada una certificada por organismos de certificación acreditados. Translation of original instructions. This manual contains English. Revisión G, December 2025